Grand Canyon

National Park Service
U.S. Department of the Interior
Grand Canyon National Park

La Guida

Italiano

Benvenuti al Parco Nazionale del Grand Canyon

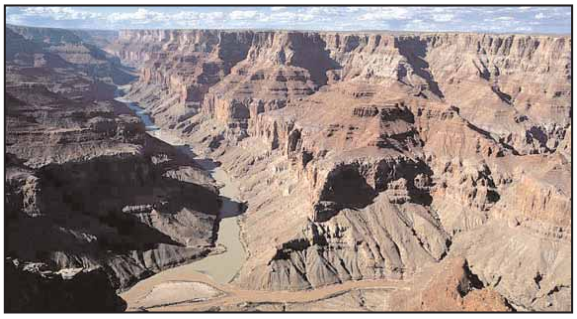
Questo canyon è un dono che trascende la nostra esperienza. La sua bellezza ed estensione ci lasciano senza parole. La sua eternità stimola un confronto con la nostra breve esistenza. Nei suoi grandi spazi si rifugiano in molti, per fuggire il ritmo frenetico della vita moderna.

Il Grand Canyon che visitiamo oggi è un regalo tramandato dalle generazioni passate. Fermatevi ad apprezzare questo dono. Sedete e osservate il gioco di luci ed ombre che cambia continuamente. Visitate le mostre presso il Centro Visitatori. Passeggiate lungo un sentiero e lasciatevi accarezzare il viso dal sole e dal vento. Partecipate ad un programma dei ranger. Seguite i giochi dei corvi che si innalzano in volo al di sopra del rim, ossia della sponda o versante del canyon. Ascoltate il ruggito delle rapide al di sotto di Pima Point. Assaporate un'alba o un tramonto.

Quando le ombre si allungano sulle guglie e sui monoliti, ascoltate l'insegnamento di questo immenso baratro: un senso di umiltà nato dalla fusione tra la natura incontaminata e la nostra volontà di trattare con rispetto questa terra. Dobbiamo fare in modo che le generazioni future abbiano l'opportunità di stringere un proprio rapporto con il Parco Nazionale del Grand Canyon.

Collaborate con noi nell' amministrazione del Parco

Il Congresso degli Stati Uniti ha istituito il Grand Canyon come parco nazionale nel 1919, a riconoscimento della sua importanza geologica, ecologica e culturale, oltre che della sua straordinaria bellezza. Nel 1979, le Nazioni Unite hanno dichiarato il canyon Patrimonio dell'Umanità. Nell'amministrare il Grand Canyon, il National Park Service persegue due finalità: il piacere e le attività ricreative dei visitatori e la conservazione delle risorse naturali e culturali del Parco. I visitatori sono tenuti a informarsi circa i regolamenti del Parco. Tutti devono contribuire a far sì che il Parco Nazionale del Grand Canyon rimanga un luogo meraviglioso per le generazioni future. Il vostro comportamento deve mostrare rispetto per il Parco e per gli altri visitatori del Grand Canyon.



Scopo di questa pubblicazione

Il National Park Service è lieto di fornire questa traduzione in italiano del giornale del Parco, *La Guida* (*The Guide*). Questa traduzione offre informazioni generali che contribuiranno ad allietare ulteriormente la vostra visita al Parco Nazionale del Grand Canyon.

Per quanto riguarda le informazioni soggette a cambiamenti, come gli attuali programmi dei ranger e gli orari di apertura, e per articoli più dettagliati riguardanti il Parco, richiedete una copia in lingua inglese de *La Guida*.

Il National Park Service si prende cura di questi luoghi speciali, conservati dal popolo americano, al fine di offrire a tutti, un'esperienza del nostro patrimonio.

Che ore sono?

L'Arizona osserva l'ora standard sulle Montagne Rocciose negli Stati Uniti (MST) tutto l'anno. Questa zona non osserva l'ora legale, ad eccezione della riserva Navajo.

Contenuto:

Programmare il vostro viaggio . . .2
South Rim (versante meridionale) 3–4
Desert View 5
Cartina del South Rim 6–7
Cartina del North Rim (versante settentrionale) 8
North Rim 9
Escursioni a piedi 10–11
Geologia 12

Usare cautela vicino al ciglio del canyon!

Camminare può essere pericoloso. D'inverno, fate attenzione alla neve e al ghiaccio.

Emergenza • 911 negli Stati Uniti

24 ore al giorno, comporre il numero 9-911 dai telefoni degli alberghi

National Park Service
U.S. Department of the Interior

Grand Canyon National Park
Post Office Box 129
Grand Canyon, AZ 86023, USA

Per le ultime informazioni o gli aggiornamenti, visitate il sito web del Parco Nazionale del Grand Canyon all'indirizzo www.nps.gov/grca (soltanto in lingua inglese)

Programmare il vostro viaggio

Il Parco Nazionale del Grand Canyon riceve quasi 5 milioni di visitatori all'anno. La maggior parte dei turisti visita il South Rim, che è aperto tutto l'anno. L'affluenza è maggiore durante i mesi estivi (giugno–agosto), sebbene stia crescendo anche in primavera (marzo–maggio) e in autunno (settembre–ottobre). La maniera più piacevole di visitare la zona del Grand Canyon Village sul South Rim è di parcheggiare l'auto nelle aree designate, indicate sulla cartina del Grand Canyon Village, e di utilizzare le navette gratuite. Le prenotazioni per il campeggio e gli alloggi sono necessarie per i visitatori che intendono trascorrere la notte al Parco in primavera, estate e autunno. Il periodo meno frequentato è quello che va dal mese di novembre al mese di febbraio. Quando si pianifica un viaggio in tali mesi è necessario tenere in particolare considerazione il clima invernale.

Il North Rim (aperto da metà maggio a metà ottobre, se il tempo lo consente) è dotato di meno strutture e dista 346 km (5 ore di auto) dal South Rim. Quando si effettuano le prenotazioni per gli alloggi o il campeggio, accertarsi di specificare quale area si intende visitare.

Come arrivare al Grand Canyon

Il South Rim è situato a 100 km a nord di Williams, Arizona, da dove è raggiungibile tramite l'autostrada 64 (Highway 64) dalla strada interstatale 40 (Interstate 40), e a 130 km a nord di Flagstaff, da dove è raggiungibile tramite le autostrade 180 e 64 (Highway 180 e Highway 64). Le linee aeree commerciali fanno scalo a Phoenix, Flagstaff e Las Vegas. Esiste un servizio aereo limitato che fa scalo all'aeroporto del Grand Canyon, a Tusayan, poco più a sud del Parco, per voli provenienti da Las Vegas nord, Nevada, e Scottsdale, Arizona. La linea di pullman Greyhound e il servizio ferroviario Amtrak fermano a Flagstaff e Williams. Potrebbe essere disponibile un servizio navetta da Flagstaff fino al South Rim. Per ottenere informazioni sugli orari e sui costi delle navette si prega di contattare il Centro Visitatori di Flagstaff, al numero 1-928-774-9541. La Grand Canyon Railway offre un servizio ferroviario da Williams; per informazioni chiamare il numero verde 1-800-843-8724 o il numero 1-928-773-1976, oppure visitare il sito web www.thetrain.com.

Il North Rim è più isolato. Può essere raggiunto in auto dalle autostrade 89A e 67 (Highway 89A e Highway 67). Il grande aeroporto più vicino è quello di Las Vegas, 426 km ad ovest. Non esiste alcun trasporto pubblico per il North Rim, ad eccezione del servizio navetta stagionale Trans-Canyon Shuttle, citato a pagina 3.

Ulteriori informazioni sul Parco Nazionale del Grand Canyon sono disponibili in inglese presso il nostro sito web: www.nps.gov/grca

Costo del biglietto di ingresso

$ 25 per ogni veicolo privato, $ 10 per ogni pedone o ciclista. Il biglietto di ingresso è valido sette giorni sia per il North Rim che per il South Rim. In caso di tempo inclemente, il prezzo del biglietto non sarà rimborsato. Il National Parks Pass non cedibile ($ 50) o il Golden Eagle Passport ($ 65) sono disponibili alle entrate del Parco e consentono l'ingresso a tutti i parchi nazionali. I visitatori entrati inizialmente con un mezzo di trasporto commerciale devono pagare una tariffa supplementare quando utilizzano un taxi o altre forme di trasporto per entrare di nuovo nel Parco.

Altitudini

Il South Rim si trova, di media, a 2.100 metri al di sopra del livello del mare. Il North Rim si trova a oltre 2.400 metri al di sopra del livello del mare. I visitatori con problemi respiratori o cardiaci potrebbero incontrare qualche difficoltà poiché le attività motorie a queste altitudini potrebbero essere faticose.

Fiume Colorado

Il fiume Colorado, dal quale il Grand Canyon è stato scolpito, scorre a 1.460 metri al di sotto del South Rim. A causa della profondità del Grand Canyon, il fiume è visibile soltanto da pochi punti di osservazione. Per la maggior parte dei visitatori, raggiungere il fiume dal South Rim richiede un'escursione a piedi di due giorni andata e ritorno; dal North Rim il percorso è più lungo. È possibile raggiungere il fiume Colorado in auto fino a Lees Ferry (a poca distanza dal Marble Canyon, in Arizona), ma ciò richiede un viaggio di due ore e mezzo sola andata dal South Rim. Lees Ferry segna l'inizio ufficiale del Grand Canyon che, in questo punto, è profondo soltanto poche centinaia di metri.

Orari e punti di osservazione di alba e tramonto

Molti visitatori vogliono vivere l'esperienza dell'alba o del tramonto al Grand Canyon, e, poichè non esiste un luogo migliore di questo per ammirare un tale spettacolo, alcuni dei luoghi ideali per farlo nel South Rim sono i punti Hopi, Yavapai, Yaki e Lipan, oltre a Desert View. Sul North Rim consigliamo invece Cape Royal o Bright Angel Point. Cercate di arrivare al punto di osservazione almeno 30 minuti prima dell'alba o del tramonto. Soffermatevi ad osservare i colori che si trasformano sulle pareti del canyon.

Data	Alba	Tramonto	Data	Alba	Tramonto
Gen. 1	7:39	17:25	Lug. 1	5:15	19:49
Gen. 15	7:39	17:38	Lug. 15	5:23	19:46
Feb. 1	7:29	17:55	Ago. 1	5:36	19:34
Feb. 15	7:16	18:10	Ago.15	5:47	19:19
Mar. 1	6:59	18:23	Set. 1	6:00	18:56
Mar. 15	6:40	18:36	Set. 15	6:11	18:36
Apr. 1	6:15	18:50	Ott. 1	6:23	18:12
Apr. 15	5:56	19:02	Ott. 15	6:35	17:53
Mag. 1	5:36	19:16	Nov. 1	6:51	17:33
Mag. 15	5:23	19:27	Nov.15	7:05	17:21
Giu. 1	5:13	19:40	Dic. 1	7:20	17:14
Giu. 15	5:11	19:47	Dic. 15	7:32	17:15

(tutti gli orari indicati si riferiscono all'ora standard sulle Montagne Rocciose negli Stati Uniti).

Temperature e precipitazioni

(temperature medie mensili in centigradi; precipitazioni in millimetri).

	South Rim			All'interno del canyon presso il fiume			North Rim		
	Max°	Min°	Precip.	Max°	Min°	Precip.	Max°	Min°	Precip.
Gen.	5	-8	33,6	3	2	17,3	3	-9	80,5
Feb.	7	-6	39,3	17	6	19,1	4	-8	81,8
Mar.	10	-4	35,1	22	9	20,1	7	-6	67,3
Apr.	15	0	23,6	28	13	11,9	12	-2	43,9
Mag.	21	4	16,8	33	17	9,1	17	1	29,7
Giu.	27	8	10,7	38	22	7,6	23	4	21,8
Lug.	29	12	46,0	41	26	21,3	25	8	49,0
Ago.	28	12	57,2	39	24	35,6	24	7	72,4
Set.	24	8	39,6	36	21	24,6	21	4	50,5
Ott.	18	2	27,9	29	14	16,5	15	-1	35,1
Nov.	11	-3	23,9	20	8	10,9	8	-4	37,6
Dic.	6	-7	41,7	14	2	22,1	4	-7	71,9

Preservate la natura!

Aiutate la nostra flora e la nostra fauna selvatiche a rimanere tali!

- **Proteggetevi:** gli animali selvatici possono essere aggressivi. Gli scoiattoli possono sferrare morsi profondi, e le loro pulci potrebbero trasmettere malattie.
- **Non date mai da mangiare agli animali:** un animale selvatico nutrito da esseri umani potrebbe abituarsi a tale pratica, e questa abitudine potrebbe causarne la morte.
- **Mantenete le distanze:** scoraggiate gli animali dall'avvicinarsi a voi. Impauriteli per farli allontanare! Fate rumore.

Apprezzate la natura da una distanza di sicurezza.

South Rim

Trasporto

Navette

Il Parco è dotato di un sistema di navette gratuite che percorrono il South Rim nell'area del Grand Canyon Village. Per conoscere i tragitti e le fermate, consultare le pagine 6-7 della cartina. Le navette percorrono tre circuiti chiusi che sono collegati tra loro ma non sovrapposti. La **Village Route** percorre il Grand Canyon Village con i suoi alloggi (lodge), ristoranti ed altri servizi, e inoltre fornisce l'accesso al Centro Visitatori presso la Canyon View Information Plaza. La **Kaibab Trail Route** parte dalla Canyon View Information Plaza e si dirige verso est, comprendendo il South Kaibab Trailhead. Questi due circuiti chiusi sono attivi tutto l'anno. La **Hermits Rest Route** parte dal Grand Canyon Village e procede lungo il versante per 13 km, verso occidente, fino a Hermits Rest. Questo circuito è in funzione dal 1° marzo al 30 novembre. Quando questo percorso è attivo, nessun veicolo privato può percorrere la Hermit Road.

Le navette passano ogni 5-30 minuti e permettono di spostarsi in maniera efficiente da un punto all'altro; non si tratta, tuttavia, di pullman turistici. Per vedere il canyon è necessario scendere dal mezzo. La maggior parte delle navette non offre accesso alle sedie a rotelle. Le navette con accesso per le carrozzelle sono tuttavia disponibili su richiesta; è necessario prenotare il giorno prima, chiamando il numero 1-928-638-0591. Per informazioni aggiornate sui percorsi, le fermate e gli orari delle navette, consultare la versione in lingua inglese de *La Guida* .

Un servizio taxi è disponibile tramite i lodge del Parco Nazionale del Grand Canyon: chiamare il numero 1-928-638-2631, interno 6563. Il servizio navetta viene fornito a pagamento, su base stagionale, tra il North Rim e il South Rim, dalla società Trans-Canyon Shuttle. Chiamare il numero 1-928-638-2820.

Tour in pullman

I tour guidati in pullman sono offerti da Xanterra Parks and Resorts. Contattare il numero verde 1-888-297-2757; indirizzo: 14001 East Illiff, Suite 600, Aurora, CO 80014, USA. È possibile organizzare i tour al momento dell'arrivo al lodge, presso il banco informazioni del servizio di trasporto; telefono: 1-928-638-2631, interno 6015. Nel corso dell'anno sono disponibili diversi tour. I banchi informazioni del servizio di trasporto si trovano presso:

- Bright Angel Lodge
- Maswik Lodge
- Yavapai Lodge

Voli panoramici

Tutti i tour panoramici in aereo, elicottero e in velivoli ad ali fisse, partono da località all'esterno del Parco Nazionale del Grand Canyon. Gli operatori turistici locali di escursioni aeree commerciali si trovano presso l'aeroporto del Grand Canyon, a sud della città di Tusayan. Per ottenere un elenco degli operatori, si prega di scrivere al seguente indirizzo: Grand Canyon Chamber of Commerce, P.O. Box 3007, Grand Canyon, AZ 86023, USA; oppure richiedete l'elenco presso il Centro Visitatori della Canyon View Information Plaza.

Apprezzare il South Rim

Ci sono molti modi di vivere il Grand Canyon. Fattori come il tempo, gli interessi personali e il clima possono influenzare la vostra visita. Le seguenti attività intendono aiutarvi a programmare al meglio la vostra esperienza nel South Rim. Molti punti panoramici, che possono essere raggiunti con l'automobile, regalano viste spettacolari del canyon. Un percorso a piedi segue il versante da Pipe Creek Vista, su Desert View Drive, fino a Hermits Rest. Per individuare i punti descritti qui di seguito, consultare le cartine alle pagine 5, 6 e 7.

Attività	Commenti
Visitate un museo o un Centro Visitatori	• Molti punti del Parco offrono mostre e informazioni. Consultare le descrizioni riportate di seguito.
Partecipate ai programmi gratuiti dei ranger (i programmi sono disponibili soltanto in lingua inglese)	• Il programma è affisso presso i Centri Visitatori ed è contenuto nella versione inglese de *La Guida*. • Per i bambini sono disponibili programmi ranger junior.
Visitate la Hermit Road 13 km sola andata Almeno due ore	• Viaggiate sulla navetta gratuita. La strada è chiusa ai veicoli privati da marzo a novembre (un permesso di accessibilità è disponibile presso il Centro Visitatori per coloro che hanno problemi di mobilità). • Dai punti Hopi, Mohave e Pima è possibile scorgere il fiume Colorado. • Visitate Hermits Rest, una pietra miliare di importanza storica.
Visitate Desert View Drive 37 km sola andata	• Tramite mezzo di trasporto privato o pullman commerciale • Su questa strada è possibile uscire dal Parco in direzione est • Si possono ammirare viste del fiume presso i punti Moran e Pilan, così come presso Desert View Point.
Fate un'escursione a piedi nel Grand Canyon! – Camminate per una parte del Rim Trail – Fate un'escursione a piedi diurna nel Grand Canyon Portate con voi cibo e acqua. – Fate escursioni con lo zaino nel Grand Canyon. Consultare le pagine 10–11.	• Alle pagine 10–11 sono disponibili ulteriori informazioni sulle escursioni a piedi. • Il Rim Trail può essere raggiunto da molti punti lungo il versante. • Ci vuole il doppio del tempo per camminare in salita che per camminare in discesa. • **Non tentate di raggiungere a piedi il fiume e di tornare indietro lo stesso giorno!** • Sono necessari un permesso e i biglietti di ingresso. Richiedete informazioni presso il Backcountry Information Office (Ufficio Informazioni Backcountry).

Centri di informazione (l'orario di apertura varia in base alla stagione)

Studio Kolb

Un tempo abitazione e ufficio dei fratelli Kolb, tra i primi fotografi del Grand Canyon, questo edificio è stato recentemente restaurato. Visitate le mostre d'arte gratuite nell'auditorio e fate i vostri acquisti nella libreria. Ubicato nello storico distretto del Grand Canyon Village presso il Bright Angel Trailhead.

Centro Informazioni di Canyon View

Visitate il nuovissimo Centro Visitatori e la libreria del Parco. Accessibili soltanto tramite la navetta gratuita oppure con una passeggiata o pedalata in bicicletta di 1,6 km da Market Plaza sul Greenway Trail, o con una breve camminata da Mather Point. Le mostre all'aperto possono essere visitate in qualsiasi momento.

Stazione di osservazione Yavapai

Questo edificio storico offre panoramiche stupende e una piccola libreria. La ristrutturazione di questo edificio verrà effettuata nel 2005–2006 e le nuove mostre di geologia saranno allestite nel 2007. È situato in un punto comodo per raggiungere il Rim Trail.

Museo Tusayan

Una visita alle Rovine e al Museo di Tusayan vi darà un'idea della vita degli indiani Pueblo di 800 anni fa. È situato a 5 km ad ovest di Desert View. Ingresso gratuito. Un sentiero autoguidato conduce attraverso le rovine adiacenti.

Libreria di Desert View/ Informazioni sul Parco

Direzioni, informazioni sul Parco e libri sono disponibili presso il Centro Informazioni di Desert View, situato all'ingresso orientale del Parco. Aperto tutti i giorni in estate e a discrezione del personale in inverno.

Servizi del South Rim

Alloggiare

All'interno del Parco

Gli alloggi all'interno del Parco sono spesso al completo, specialmente d'estate. Effettuate le prenotazioni il più anticipatamente possibile. Tutti gli alloggi del South Rim sono gestiti da Xanterra Parks and Resorts. Per prenotazioni anticipate, chiamare il numero verde 1-888-297-2757 o 1-303-297-2757, oppure visitare il sito web www.beautiful-places-on-earth.com. Per prenotazioni nella stessa giornata, chiamare il numero 1-928-638-2631, inviare un fax al numero 1-303-297-3175 o scrivere a Xanterra Parks and Resorts, 14001 East Illiff, Suite 600, Aurora, CO 80014, USA. I prezzi vanno da $ 55 a $ 300 a notte per due persone, e sono soggetti a modifiche. Nel Parco non è disponibile alcun ostello per la gioventù.

Bright Angel Lodge – Sul ciglio del canyon

El Tovar Hotel – Sul ciglio del canyon

Kachina Lodge – Sul ciglio del canyon

Thunderbird Lodge – Sul ciglio del canyon

Maswik Lodge – Estremità occidentale del Grand Canyon Village

Yavapai Lodge – Vicino a Market Plaza

Phantom Ranch – In fondo al canyon. Dormitorio e cabin (cottage indipendenti) per il pernottamento. Pasti solo su prenotazione.

Al di fuori del Parco
(Tusayan)

Grand Hotel:
telefono 1-928-638-3333

Grand Canyon Squire Inn:
telefono 1-928-638-2681

Holiday Inn Express:
telefono 1-928-638-3000

Quality Inn:
telefono 1-928-638-2673

Red Feather Lodge:
telefono 1-928-638-2414

Altri alloggi sono anche disponibili a Williams, 100 km a sud passando per l'autostrada 64 (Highway 64), e Flagstaff, 130 km a sud passando per l'autostrada 180 (Highway 180).

Campeggiare

All'interno del Parco

Campeggiare nel Parco è consentito soltanto nelle aree da campeggio contrassegnate.

Mather Campground: gestito dal National Park Service e situato nel Grand Canyon Village, il Mather Campground offre la possibilità di campeggiare in tende e camper (non sono disponibili agganci). Si consiglia caldamente di prenotare per pernottamenti dalla metà di marzo alla fine di ottobre. Per effettuare prenotazioni con un massimo di cinque mesi di anticipo, chiamare Spherix al numero verde 1-800-365-2267; al di fuori degli Stati Uniti, chiamare il numero 1-301-722-1257. Dal 1° dicembre al 1° marzo, l'accoglienza presso il Mather Campground si basa sull'ordine di arrivo o di presentazione. Ogni piazzola costa $ 10-15. Per conoscere la disponibilità giornaliera del campeggio, richiedere informazioni all'ingresso del campeggio stesso. È disponibile una stazione per l'acqua di scarico (chiusa durante i mesi invernali).

Trailer Village: le aree dotate di agganci per le roulotte sono situate nel Trailer Village (villaggio per roulotte) nei pressi del Mather Campground; il prezzo per lo stazionamento notturno per due persone è di $ 25; per ogni persona aggiuntiva viene richiesta una tariffa supplementare. È possibile prenotare chiamando Xanterra Parks and Resorts al numero verde 1-888-297-2757 o al numero 1-303-297-2757. I campeggiatori possono registrarsi all'ingresso del Trailer Village.

Desert View Campground: situato nei pressi dell'ingresso orientale, 42 km ad est del Grand Canyon Village. Non sono disponibili agganci. Aperto da metà maggio a metà ottobre, l'accoglienza presso questo campeggio si basa sull'ordine di arrivo o di presentazione. Costo: $ 12 per piazzola, con un massimo di due veicoli e sei persone per piazzola.

Al di fuori del Parco

Ten-X Campground: gestito dal Servizio Forestale degli Stati Uniti, 3 km a sud di Tusayan. Aperto da maggio a settembre. Non sono disponibili agganci o docce. L'accoglienza si basa sull'ordine di arrivo o di presentazione; raramente registra il tutto esaurito. Costo: $ 10 a notte per ogni veicolo.

Camper Village: un campeggio commerciale per camper dotato di agganci e situato a Tusayan. Per informazioni, chiamare il numero 1-928-638-2887.

Dove mangiare

Grand Canyon Village

Canyon Village Marketplace, negozio di articoli vari e specialità gastronomiche, Market Plaza.

The Arizona Room, sul ciglio del canyon accanto a Bright Angel Lodge. Solo pranzo e cena.

Bright Angel Restaurant, presso il Bright Angel Lodge. Tutti i pasti. Sala adiacente.

Bright Angel Fountain, presso il Bright Angel Lodge, sul ciglio del canyon. Gelati e snack. Apertura stagionale.

El Tovar Dining Room, con panorami sul canyon. Tutti i pasti. Sala adiacente.

Maswik Cafeteria, presso il Maswick Lodge, al confine occidentale del villaggio. Tutti i pasti. Salone informale adiacente.

Yavapai Cafeteria, presso il Yavapai Lodge, sul lato opposto di Market Plaza. Tutti i pasti. Apertura stagionale.

Hermits Rest Snack Bar, sulla Hermit Road.

Desert View Trading Post Snack Bar, apertura giornaliera.

Desert View Marketplace, negozio di articoli vari e specialità gastronomiche. Apertura giornaliera.

Per informazioni su dove alloggiare all'interno del Parco Nazionale del Grand Canyon, visitate il sito www.grandcanyonlodges.com.

Altri servizi

Carburante: presso il Grand Canyon Village non vi sono stazioni di rifornimento. Benzina, gasolio e propano sono reperibili a Tusayan, 12 km a sud del South Rim, e a Desert View, all'ingresso orientale del Parco, durante la stagione di apertura.

Docce/lavanderia: le docce e la lavanderia si trovano nei pressi del Mather Campground.

Attrezzature per il campeggio: disponibili presso il Canyon View Marketplace a Market Plaza. Il negozio vende e noleggia attrezzature da campeggio, ed offre un servizio di sviluppo fotografico in un'ora.

Ufficio postale e banca: situati a Market Plaza nel Grand Canyon Village. La banca è dotata di un bancomat (ATM).

Telegrafo: situato presso il Canyon Food Mart di Tusayan.

Souvenir: in vendita presso la maggior parte dei lodge, dei negozi di curiosità e delle librerie lungo il versante.

Officina meccanica: servizi meccanici e di riparazione auto sono disponibili presso il Grand Canyon Garage, situato vicino alla rimessa ferroviaria; numero telefonico 1-928-638-2225.

Assistenza medica: il South Rim è dotato di una clinica, la Grand Canyon Walk-in Clinic (servizio ambulatoriale); numero telefonico 1-928-638-2551. I ranger e il personale medico sono in grado di fornire servizi medici di emergenza. Un dentista è a disposizione nel South Rim e riceve soltanto su appuntamento chiamando il numero 1-928-638-2395.

Servizi all'esterno del Parco

La città di Tusayan, situata appena al di fuori dell'ingresso meridionale sull'autostrada 64 (Highway 64), offre ulteriori servizi e strutture, compresi motel, ristoranti, negozi e botteghe di articoli da regalo. Le attività disponibili comprendono voli panoramici, escursioni con veicoli a trazione integrale, una sala IMAX e una sala da bowling. Consultare l'elenco telefonico locale o il banco informazioni del Centro Visitatori.

Escursioni a dorso di mulo, a cavallo e rafting

Mulo: le escursioni verso l'interno del canyon di un giorno o due a dorso di mulo partono ogni mattina. Prenotate anticipatamente l'escursione chiamando il numero verde 1-888-297-2757 o il numero 1-303-297-2757, oppure aggiungete il vostro nome alla lista di attesa presso il banco informazioni del servizio di trasporto del Bright Angel Lodge, al numero 1-928-638-2631.

Rafting sul fiume: le escursioni commerciali sulle movimentate acque del Grand Canyon iniziano a Lees Ferry, a 2 ore e mezzo d'auto dal Grand Canyon Village, e durano da 3 a 21 giorni. Si effettuano da aprile a ottobre e richiedono prenotazioni anticipate. Sono disponibili svariati prezzi, servizi, pacchetti di trasporto e date. L'elenco delle società con il permesso di effettuare tali escursioni è disponibile nel *Trip Planner* (*Pianificatore viaggi*), presso il Centro Visitatori della Canyon View Information Plaza, oppure tramite il sito web del Parco: www.nps.gov/grca. Per maggiori informazioni contattare direttamente le società.

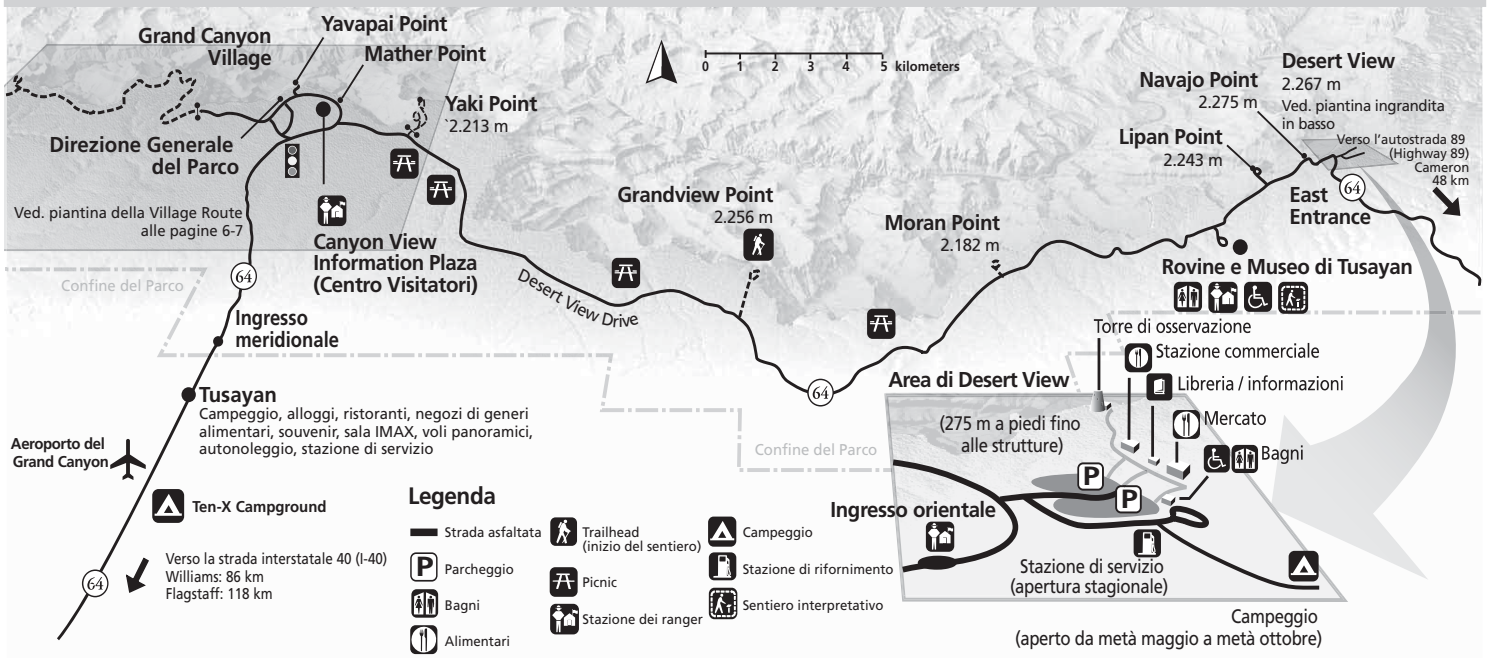
Le escursioni di mezza giornata in gommone in acque tranquille, da Glen Canyon Dam a Lees Ferry, sono disponibili durante i mesi più caldi; contattare:

Wilderness River Adventures
P.O. Box 717
Page, AZ 86040, USA
Telefono: 1-928-645-3296 o numero verde 1-800-992-8022,
www.riveradventures.com

La **tribù degli Hualapai** offre escursioni a valle in gommone della durata di un giorno, da Diamond Creek, nella parte occidentale del Grand Canyon. Per ulteriori informazioni, contattare:

Hualapai River Runners
P.O. Box 246,
Peach Springs, AZ 86434, USA
Telefono: 1-928-7969-2219,
www.grandcanyonresort.com

South Rim



Partecipate anche voi: è il *vostro* pianeta

Preservate e proteggete

I regolamenti dei parchi nazionali vietano di disturbare o raccogliere parti di flora e fauna allo stato selvatico, manufatti culturali e oggetti naturali. Lasciate fossili, rocce, piante, animali e manufatti dove li avete trovati. È grazie al rispetto che altri hanno dimostrato per questi tesori che voi ora siete in grado di apprezzarli. Restituite questo favore rispettando tutto ciò che rende speciale questo luogo. Siamo tutti responsabili della conservazione e tutela degli elementi che rendono il Grand Canyon una parte unica e profondamente toccante del nostro patrimonio umano. Venite anche voi a godere di questi tesori!

Gestione dei rifiuti

Evitate di disperdere i rifiuti utilizzando gli appositi contenitori. Se i contenitori della spazzatura sono pieni, non lasciate sacchetti di rifiuti accanto ad essi. Non gettate i rifiuti nei contenitori per il riciclaggio. Cercate un recipiente che possa contenere i vostri rifiuti.

Anche i mozziconi delle sigarette sono rifiuti. Spegnete completamente le sigarette e gettatele nei secchi della spazzatura o nei portacenere.

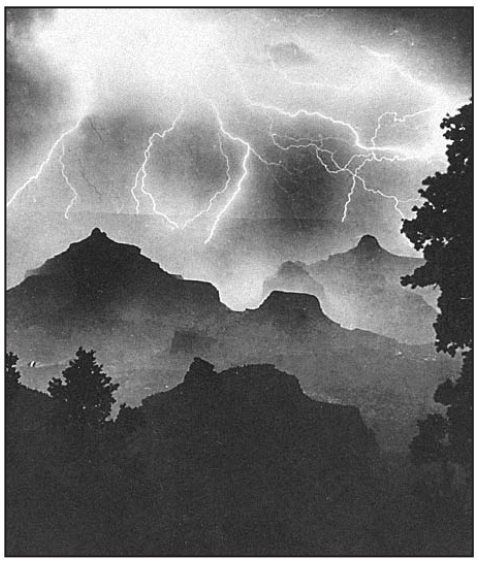
Riciclate

In tutte le aree edificate del Parco sono disponibili recipienti per il riciclaggio di alluminio, plastica e vetro. Gli oggetti da riciclare possono essere inseriti tutti nello stesso contenitore. Non è necessario separarli.

Vi preghiamo di condividere questa Guida con altre persone del vostro paese di origine in visita al Parco o con amici che intendono programmare una visita in futuro.

Evitate un'esperienza scioccante

Durante i temporali estivi cadono spesso fulmini lungo i bordi del canyon. Durante questi temporali, rimanete lontani dai punti esposti. I capelli che rimangono diritti sulle punte sono un avvertimento del fatto che una carica elettrica si sta sviluppando vicino a voi. Se sentite un tuono entro 30 secondi dopo aver visto un fulmine, siete in pericolo. Spostatevi immediatamente dal bordo! Il luogo più sicuro dove rimanere durante un temporale è all'interno di un edificio o di un veicolo con i finestrini chiusi. Quando sono in corso fulmini nelle vostre vicinanze, evitate di toccare i parapetti di metallo.



Servizi a Desert View

Chevron Service Station (stazione di servizio Chevron) ..... Apertura stagionale.

Desert View Marketplace (mercato di Desert View) ..... Apertura giornaliera.

Desert View Bookstore/ Park Information (libreria di Desert View/informazioni sul Parco) ..... Apertura giornaliera a discrezione del personale.

Trading Post Snack Bar (snack bar presso la stazione commerciale) ..... Apertura giornaliera.

Trading Post Gift Shop (negozio di articoli da regalo presso la stazione commerciale) ..... Apertura giornaliera.

Watchtower Gift Shop (negozio di articoli da regalo presso la torre di osservazione) ..... Apertura giornaliera.

Watchtower Stairs (scalinata presso la torre di osservazione) ..... Apertura giornaliera.

Desert View Campground (campeggio Desert View) ..... Aperto da metà maggio a metà ottobre.

Grand Canyon Association
Ubicazioni delle librerie

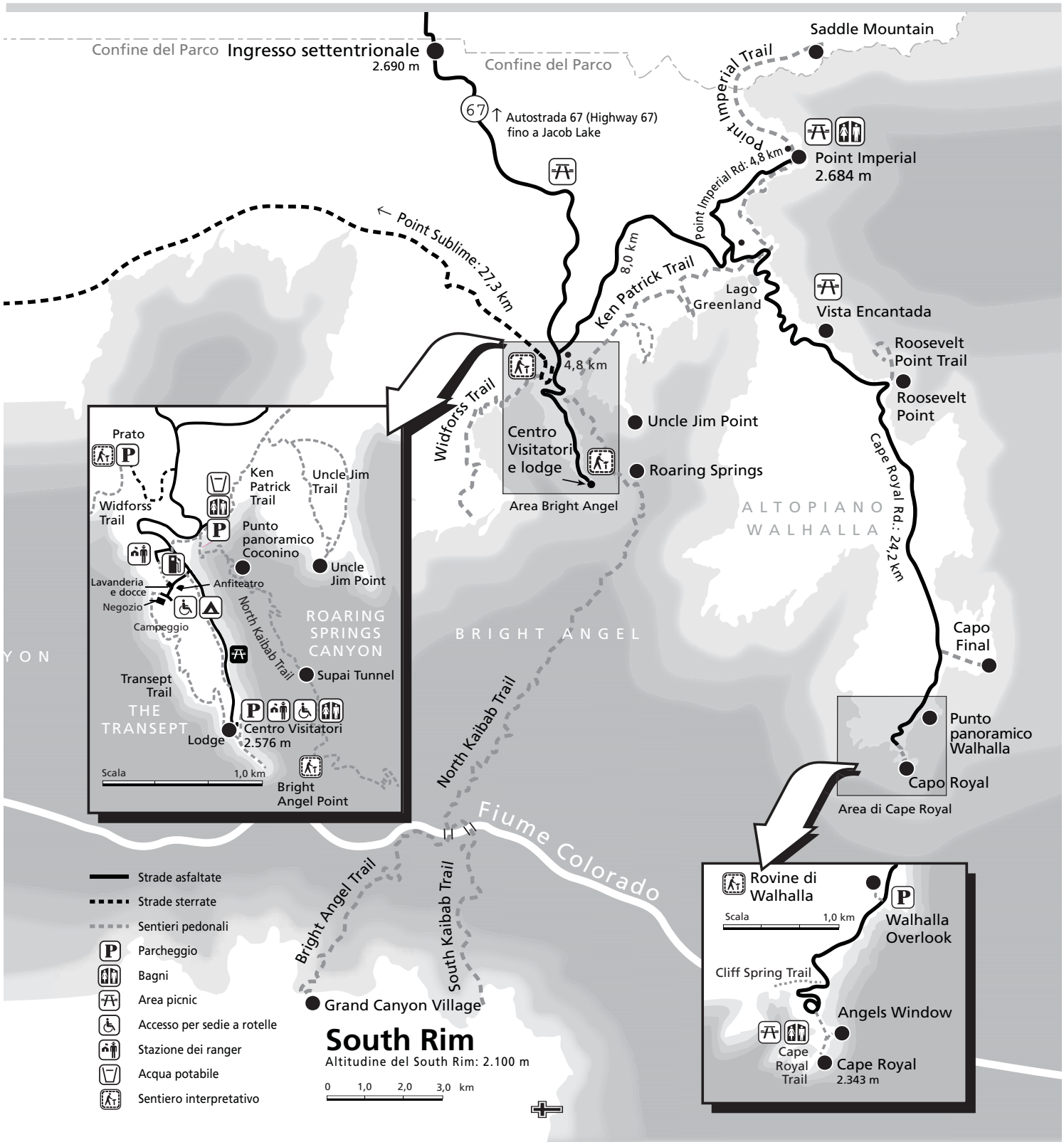
La Grand Canyon Association gestisce le librerie situate nei seguenti punti del Parco Nazionale del Grand Canyon: Books & More presso la Canyon View Information Plaza, stazione di osservazione di Yavapai, Studio Kolb, museo di Tusayan, libreria di Desert View/informazioni sul Parco, e libreria del North Rim.

È anche disponibile un servizio di spedizione postale. Per informazioni rivolgersi ai negozi del Parco, scrivere oppure telefonare o inviare un fax.

Grand Canyon Association,
P.O. Box 399, Grand Canyon, AZ 86023, USA
Telefono: 1-928-638-2481; Fax: 1-928-638-2484

Fate acquisti on-line: www.grandcanyon.org

North Rim (aperto da metà maggio a metà ottobre)



North Rim

Come arrivare al North Rim

La distanza da un punto a un altro del Grand Canyon è di 16–29 km, equivalente alla distanza che è in grado di volare un corvo. Tuttavia, per andare in automobile dal South Rim al North Rim, occorre viaggiare per cinque ore percorrendo una distanza di 350 km. Non esiste alcun trasporto pubblico fino al North Rim. Il Trans-Canyon Shuttle (tel. 1-928-638-2820) trasporta i passeggeri da un rim all'altro durante la stagione delle visite. Durante i mesi invernali, la strada verso l'ingresso del North Rim è chiusa a causa della neve.

Tutte le strutture del North Rim sono aperte da metà maggio a metà ottobre. Se il clima lo permette, il North Rim è aperto solo per visite durante il giorno, in autunno, in seguito alla chiusura delle strutture. Durante l'autunno avanzato e l'inverno, all'interno del Parco non sono disponibili servizi o alloggi per la notte. Durante questo intervallo, la strada che collega Jacob Lake al North Rim è soggetta a chiusura con poco o nessun preavviso; in seguito, la strada rimane chiusa fino alla metà di maggio.

Il National Park Service gestisce un Centro Visitatori sul North Rim. Programmi gratuiti dei ranger vengono offerti in lingua inglese su base stagionale. Grand Canyon Trail Rides (tel. 1-928-638-9875) offre escursioni a dorso di mulo dal North Rim, di una e di mezza giornata, che non arrivano fino al fiume. Strutture supplementari sono disponibili nella circostante Foresta Nazionale di Kaibab, nei pressi del Kaibab Lodge e nella città di Jacob Lake.

Apprezzare il North Rim

Il North Rim del Grand Canyon può essere visitato in molti modi. Per alcuni visitatori, la maniera migliore potrebbe semplicemente essere quella di rilassarsi e di goderne la serenità. Per altri, le attività descritte di seguito potrebbero essere utili nel decidere cosa fare:

Attività	Commenti
Partecipate ai programmi gratuiti dei ranger (i programmi sono presentati soltanto in lingua inglese)	• Un elenco di presentazioni e passeggiate è disponibile presso il Centro Visitatori; oppure consultate la versione inglese della *Guida del North Rim* (*North Rim Guide*). • Per i bambini è disponibile il programma ranger junior. • Programmi serali sono presentati presso il campeggio e il lodge.
Camminata fino a Bright Angel Point 0,5 km, sola andata	• Orientatevi presso il vicino Centro Visitatori. • Ammirate e ascoltate le Roaring Springs. • Il punto offre delle splendide panoramiche del South Rim, dei canyon laterali e delle distanti San Francisco Peaks.
Guidate fino a Point Imperial 9 km da Bright Angel Point 20 minuti di guida (sola andata)	• Il punto più alto di entrambi i versanti (2.684 m). • Il punto offre panorami spettacolari del Monte Hayden, del deserto ad oriente, del Little Colorado River Gorge, della Saddle Mountain e del Marble Canyon.
Guidate fino a Cape Royal 37 km da Bright Angel Point	• Camminate sul breve sentiero naturale per ammirare il fiume Colorado. • Visitate il punto panoramico di Angels Window. • Fermatevi presso i pittoreschi punti panoramici lungo il percorso. • Visitate le antiche rovine Pueblo presso il punto panoramico Walhalla.
Fate un'escursione a piedi nel Grand Canyon:	
– **Camminate lungo i sentieri del bordo**	• Widforss, Transept ed altri (chiedete informazioni a un ranger).
– **Fate un'escursione diurna a piedi nel Grand Canyon**	• Chiedete informazioni al Centro Visitatori sui sentieri e sulla sicurezza. • Ci vuole il doppio del tempo per camminare in salita che per camminare in discesa. • **Non tentate di raggiungere il fiume a piedi e di tornare indietro lo stesso giorno!** • Anche una breve escursione fino al North Kaibab Trail vi permetterà di vivere l'immensità del canyon.
– **Viaggiare con lo zaino nel Grand Canyon**	• Sono necessari un permesso e i biglietti di ingresso; chiedete all'Ufficio Informazioni Backcountry.

Servizi (North Rim)

Alloggiare

All'interno del Parco

Grand Canyon Lodge: situato nel North Rim. Per effettuare prenotazioni tramite Xanterra Parks and Resorts, chiamare il numero verde 1-888-297-2757 o il numero 1-303-297-2757, oppure scrivere a Xanterra Parks and Resorts, 14001 East Illiff, Suite 600, Aurora, CO 80014, USA, www.beautiful-places-on-earth.com

I prezzi variano da circa $ 65 a $ 105 a notte per due persone. Sono disponibili ristorante, snack bar, ufficio postale, ufficio oggetti smarriti e negozio di articoli da regalo. I lodge sono spesso al completo. Effettuate le prenotazioni il più anticipatamente possibile.

Al di fuori del Parco

Al di fuori del Parco sono disponibili alloggi durante la stagione delle visite:

Kaibab Lodge: 30 km a nord del North Rim; tel. 1-928-638-2389. Ristorante, stazione di rifornimento, negozio.

Jacob Lake Inn: 75 km a nord del North Rim; tel. 1-928-643-7232. Ristorante, stazione di rifornimento, negozio.

Campeggiare

All'interno del Parco

North Rim Campground: gestito dal National Park Service, a 1,5 km (1 miglio) dal versante. Le piazzole (senza agganci) costano da $ 15 a $ 20. Si consiglia caldamente di prenotare. Chiamare il numero verde 1-800-365-2267. Al di fuori degli Stati Uniti, chiamare il numero 301-722-1257. Le prenotazioni possono essere effettuate fino a cinque mesi in anticipo. Le docce e i servizi di lavanderia, un piccolo negozio di articoli vari e una stazione di rifornimento sono ubicati nei pressi del North Rim Campground. Non è disponibile gasolio per le automobili.

Al di fuori del Parco

DeMotte Campground: gestito dal Servizio Forestale degli Stati Uniti, 28 km a nord del North Rim, aperto soltanto d'estate; non sono disponibili agganci né si possono effettuare prenotazioni.

Jacob Lake Campground: gestito dal Servizio Forestale degli Stati Uniti, 75 km a nord del North Rim presso Jacob Lake, aperto soltanto d'estate; non sono disponibili agganci né si possono effettuare prenotazioni.

Kaibab Camper Village: campeggio commerciale situato a 0,5 km a sud di Jacob Lake, sull'autostrada 67 (Highway 67), dotato di agganci; per prenotare chiamare il numero 1-928-643-7804 d'estate o 1-928-526-0924 d'inverno.

Informazioni sulle escursioni a piedi

Escursioni intelligenti

Le escursioni a piedi nel Grand Canyon possono essere pericolose a causa del caldo estremo e del terreno impervio. I sentieri discendono rapidamente dall'ombra fresca del bordo alberato alla calda zona desertica sottostante. Ogni anno, moltissimi escursionisti impreparati, allettati dal facile tragitto iniziale in discesa, si ammalano gravemente, subiscono lesioni o perdono la vita. La vostra discesa nel canyon, per quanto breve, segna l'ingresso in un mondo in cui la preparazione, la fiducia in sé stessi e il buon senso sono essenziali.

Fate delle escursioni intelligenti: siete responsabili della vostra sicurezza e di quella degli altri escursionisti che vi accompagnano. Evitate di muovervi da soli ed accertatevi che altre persone siano a conoscenza dei vostri piani. Spesso è l'escursionista occasionale e impreparato, anziché il viaggiatore esperto, a provare una stanchezza estrema e a disidratarsi durante il percorso. Prima di partire, parlate con un ranger per ottenere consigli e direttive specifici sulle escursioni a piedi.

Consigli sulle escursioni a piedi

1. **Programmate anticipatamente.** È necessario ottenere un permesso per tutte le escursioni che prevedono il pernottamento all'aperto, ma non per quelle che hanno luogo durante il giorno. Studiate il vostro percorso. Informatevi sulle previsioni meteorologiche. Portate con voi una cartina e una torcia.

2. **Vestitevi in maniera confortevole.** Per escursioni comode l'ideale è vestirsi "a strati". Questo vi permetterà di regolare il vostro abbigliamento in base al cambiamento delle condizioni climatiche, man mano che salite e scendete lungo i sentieri. Non dimenticate di indossare un cappello. È importante rimanere asciutti e protetti dal vento.

3. **Camminate lentamente e fermatevi spesso.** Se siete in grado di chiacchierare con i vostri compagni, vuol dire che state camminando al ritmo giusto. Evitate di muovervi così rapidamente da non essere in grado di respirare normalmente. Fate delle pause frequenti. Programmate la vostra escursione in modo da trascorrere 1/3 del tempo camminando in discesa e 2/3 camminando in salita.

4. **Mangiate e bevete.** Acqua, bevande ricche di sali minerali e snack salati non devono mai mancare durante qualsiasi escursione che duri più di 30 minuti. Mangiate snack nutrienti e ad alta percentuale di carboidrati (cereali, frutta, barrette energetiche senza grassi), ogni 20–30 minuti, e assumete liquidi ed elettroliti prima di provare sete. Dovreste bere da mezzo a un litro di liquidi per ogni ora di escursione. Bilanciate l'assunzione di cibo e liquidi.

I muli e gli escursionisti

Per garantire la vostra sicurezza, quella degli altri e quella di coloro che si spostano a dorso di mulo, quando incontrate dei muli sul sentiero dovete:

- spostarvi dal sentiero verso il lato in salita e lontano dal margine
- rimanere completamente in silenzio e perfettamente immobili
- non ritornare sul sentiero fino a quando l'ultimo mulo non si trovi ad almeno 15 metri di distanza

Consigli speciali per l'estate

Evitate di fare escursioni a piedi durante le ore più calde della giornata. Partite prima delle 7:00 o dopo le 16:00. Mantenetevi freschi bagnando il cappello e la maglietta nelle sorgenti d'acqua e riposando all'ombra.

Consigli speciali per l'inverno

Durante i mesi invernali potrebbe esserci del ghiaccio sui sentieri. Usate ramponi da allacciare al collo dei vostri scarponcini da montagna. Siate sempre preparati per condizioni ambientali bagnate (pioggia o neve) ed evitate di esporvi agli elementi. Rimanete caldi e asciutti, ma freschi quando camminate in salita.

Escursioni a piedi selezionate da effettuare durante il giorno

Questi sono alcuni dei numerosi sentieri del Parco Nazionale del Grand Canyon su cui è possibile effettuare escursioni a piedi. Libri con descrizioni più dettagliate degli altri percorsi sono disponibili nelle librerie, nei negozi di articoli vari ed in molte botteghe di articoli da regalo. Scegliete un'escursione che si adatti alla quantità di tempo che avete a disposizione e alle vostre capacità. La maggior parte delle escursioni si effettua percorrendo lo stesso tragitto sia all'andata che al ritorno, in quanto non sono disponibili percorsi a circuito chiuso per le escursioni da effettuare durante il giorno. Non tentate di raggiungere il fiume Colorado e tornare indietro lo stesso giorno, specialmente durante le giornate estive più calde.

Percorsi del South Rim	Destinazione	Distanza andata e ritorno	Durata approssimativa andata e ritorno	Cambiamento di altitudine	Note
Rim Trail Partite da qualsiasi punto per una tranquilla passeggiata con viste sul canyon. Unite alla passeggiata anche una corsa in navetta.	Lungo il versante	A vostra scelta	da 15 minuti a 1 1/2 ore, o di più	60 m	Percorso sterrato ad ovest di Maricopa Point; asfaltato ad est
Bright Angel Trail (ripido) Il sentiero inizia ad ovest del Bright Angel Lodge. Questo ripido sentiero scende nel canyon attraverso un canyon laterale. Leggermente ombreggiato. Potrebbe essere molto ghiacciato d'inverno.	Resthouse 1 miglio e 1/2	4,8 km	2–4 ore	342 m	Bagni. Acqua: maggio-ottobre
	Resthouse 3 miglia	9,6 km	4–6 ore	644 m	Acqua: maggio-ottobre
	Indian Garden	14,8 km	6–9 ore	933 m	Bagni. Acqua: tutto l'anno
South Kaibab Trail (ripido) Il sentiero inizia a sud di Yaki Point. Usare la navetta per arrivare all'inizio del sentiero (trailhead). Ripido sentiero che scende lungo una cresta e che offre panorami splendidi. Assenza di acqua, poca ombra. Potrebbe essere molto ghiacciato d'inverno.	Ooh Aah Point	2,4 km	1–2 ore	238 m	Assenza di acqua. Prima panoramica ad est.
	Cedar Ridge	4,8 km	2–4 ore	347 m	Bagni – assenza di acqua.
Percorsi del North Rim					
Transept Trail Segue il versante dal Grand Canyon Lodge al North Rim Campground.		4,8 km	1 1/2 ore	13 m	Panorami ad ovest.
Widforss Trail Una passeggiata nel bosco con viste sul canyon. Imboccare la strada sterrata 0,4 km a sud di Cape Royal Road e percorrere 1,6 km fino al parcheggio situato all'inizio del sentiero.	Widforss Point	16 km	6 ore	60 m	Opuscolo per autoguidarsi disponibile all'inizio del sentiero.
North Kaibab Trail (molto ripido) Questo è l'unico sentiero curato che va dal North Rim fino al canyon. Discesa molto ripida verso il canyon delle Roaring Springs fino a Bright Angel Creek. Inizio del sentiero 3 km a nord del Grand Canyon Lodge.	Supai Tunnel	6,4 km	3–4 ore	442 m	Bagno.
	Roaring Springs	15,2 km	7–8 ore	930 m	Acqua disponibile a seconda della stagione. Estremamente strenuo.

Informazioni sulle escursioni a piedi

Pericoli per la salute

Il clima nel Grand Canyon è estremamente secco tutto l'anno e le temperature nel canyon sono molto elevate d'estate. Più si scende verso il basso, più fa caldo. Si consiglia di attrezzarsi per la pioggia e, durante i temporali improvvisi, fare attenzione ai fulmini. Durante i mesi autunnali, invernali e primaverili potrebbe nevicare. Prevenite eventuali situazioni di emergenza come le seguenti:

Collasso da calore: il risultato della disidratazione causata da un'intensa sudorazione. Gli escursionisti possono perdere da uno a due litri d'acqua in un'ora.

Sintomi: pallore, nausea, pelle fresca e umida, mal di testa e crampi.

Trattamento: bere acqua, mangiare cibi ad alta percentuale di carboidrati, riposarsi all'ombra e lasciar raffreddare il corpo.

Colpo di calore: una situazione di emergenza, che potrebbe mettere a rischio la vita, in cui i meccanismi di regolazione del calore dell'organismo vengono sopraffatti da una combinazione di produzione di calore interno ed esigenze ambientali.

Sintomi: viso arrossato, pelle secca, polso debole e rapido, alta temperatura corporea, stato confusionale o incapacità di reagire e, infine, perdita di coscienza.

Trattamento: trovare un posto all'ombra, raffreddare la persona colpita con dell'acqua e chiamare aiuto!

Iponatremia: una condizione i cui sintomi somigliano a quelli iniziali del collasso da calore. È il risultato di una bassa percentuale di sodio nel sangue, causata dal bere troppa acqua e dalla perdita di sale attraverso la sudorazione.

Sintomi: nausea, vomito, stato mentale alterato e frequente necessità di urinare.

Trattamento: fare riposare la persona colpita e farle ingerire cibi salati. Se si nota una perdita di coscienza, chiamare immediatamente aiuto.

Ipotermia: una condizione di emergenza, che potrebbe mettere a rischio la vita, in cui il corpo non è in grado di mantenere il calore a causa di spossatezza ed esposizione a clima freddo, bagnato e/o ventoso.

Sintomi: tremore incontrollato, scarso controllo dei muscoli e atteggiamento apatico.

Trattamento: fare indossare alla persona colpita abiti asciutti, farle bere bevande calde, riscaldarla mettendola a contatto con un'altra persona, proteggerla da vento, pioggia e freddo.

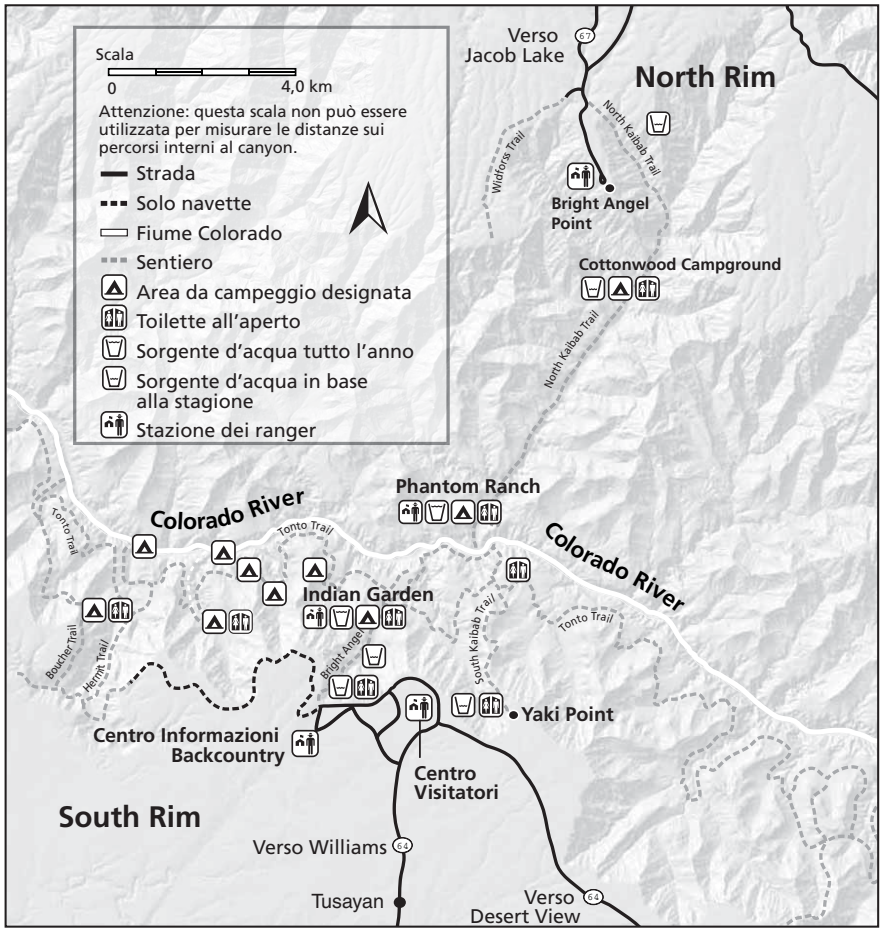
Problemi sul percorso

Talvolta si verificano situazioni di emergenza nel backcountry, ossia nelle zone lontane dai percorsi battuti. Non abbandonare mai una persona che si trova in difficoltà. Chiamare aiuto, usare lo specchio segnaletico o inviare un messaggio tramite un altro escursionista. Quasi tutte le emergenze possono essere evitate con un'adeguata previdenza. Molti problemi, quando vengono esaminati attentamente, non sono realmente critici e possono essere risolti dalle persone coinvolte.

Se qualcuno vi chiede di trasmettere una richiesta di assistenza, cercate di ottenere le seguenti informazioni: natura del problema, numero di persone coinvolte, descrizione fisica delle persone coinvolte e punto in cui si trovano. Se possibile, cercate di rimanere a disposizione del personale di soccorso in caso di ulteriori domande.

I ranger sono preparati a rispondere alle emergenze e a fornire, se disponibile, un livello di assistenza adeguato e necessario. Valutate la situazione razionalmente e attentamente prima di chiedere aiuto.

Le evacuazioni tramite elicottero costituiscono esclusivamente un servizio di ambulanza. Pilotare un elicottero nel canyon è pericoloso a causa del terreno di atterraggio accidentato e delle particolari correnti ventose. I gestori del Parco considerano i salvataggi in elicottero una cosa molto seria, e altrettanto dovreste fare voi.



Campeggio al di sotto del versante

Sono necessari permessi e biglietti di ingresso: gli escursionisti muniti di zaino che trascorrono la notte all'aperto nel Grand Canyon sperimentano un livello di solitudine, naturalità e silenzio che è sempre più difficile trovare altrove. Il sovraffollamento e il degrado ambientale hanno reso necessario istituire regole e normative che tutti gli escursionisti sono tenuti a rispettare.

Per trascorrere la notte all'aperto è necessario ottenere un permesso backcountry. I permessi possono essere prenotati anche con quattro mesi di anticipo. Si pagano $ 10 per ciascun permesso e $ 5 a persona a notte. Il processo di assegnazione dei permessi consente al National Park Service di controllare il numero di visitatori che utilizzano ogni singola area quotidianamente. In questo modo si limitano l'impatto sulle risorse e i danni causati da rifiuti umani e spazzatura. Di conseguenza, gli escursionisti possono godere di un maggiore grado di solitudine mentre vivono l'esperienza della natura allo stato selvaggio del Grand Canyon.

Come ottenere un permesso: le persone che arrivano nel Parco senza permesso possono ottenerne uno iscrivendosi alla lista di attesa giornaliera per l'assegnazione di posti all'ultimo momento. Gli escursionisti interessati devono richiedere informazioni presso il Centro Informazioni Backcountry, situato nel South Rim, o presso l'Ufficio Informazioni Backcountry nel North Rim. Gli ospiti del Phantom Ranch Lodge dotati di prenotazioni anticipate non hanno bisogno di permessi backcountry.

Per ulteriori informazioni sulle escursioni con zaino, fare riferimento al *Backcountry Trip Planner* (*Pianificatore Escursioni Backcountry*) reperibile presso l'Ufficio Backcountry o in qualsiasi Centro Visitatori. È anche possibile ottenere informazioni sulle escursioni nel backcountry scrivendo all'indirizzo:

Backcountry Information Center
P.O. Box 129, Grand Canyon, AZ 86023, USA
Telefono: 1-928-638-7875 13:00–17:00
dal lunedì al venerdì
Sito web: www.nps.gov/grca

Scienza del Parco

Sei domande di geologia

Quanto è antico il Parco?

Gli strati rocciosi che compongono il Grand Canyon possono essere classificati da moderatamente giovani a piuttosto antichi. La roccia calcarea Kaibab, depositatasi circa 270 milioni di anni fa, forma la roccia di copertura in gran parte di questa regione. Le rocce più antiche esposte sul fondo del canyon, gneiss e scisto, possono risalire a 1.800 milioni (1,8 miliardi) di anni fa.

Quanto è giovane il Parco?

Il canyon in sé stesso si è formato nel corso degli ultimi 5-6 milioni di anni. Prove sperimentali suggeriscono che i 600 m più profondi, che si trovano alla base del canyon, sono stati scolpiti negli ultimi 750.000 anni. Se questo è esatto, e non tutti i geologi sono d'accordo, circa la metà del canyon è erosa in un "istante geologico".

Perché qui?

Circa 70 milioni di anni fa, una vasta parte di quel territorio che divenne poi la zona sud-occidentale degli Stati Uniti iniziò a sollevarsi. La pressione causata dalla collisione delle placche tettoniche spinse l'altopiano del Colorado dal livello del mare ad oltre 3.000 metri di altezza. Sorprendentemente, questo sollevamento avvenne senza molta inclinazione né deformazione degli strati. Alcune aree salirono ancora più in alto. La parte del canyon che si può vedere dal North Rim e dal South Rim non è altro che uno squarcio in mezzo a una prominenza nella parte sud-occidentale dell'altopiano del Colorado, chiamata Kaibab Uplift (rialzo Kaibab).

"Perché il canyon 'taglia' il Kaibab Uplift, invece di girarci intorno?" è una domanda che ha tormentato i geologi fin dai tempi di Powell. Per spiegare questo evento sono state avanzate molte ipotesi. Le attuali ricerche tentano di accrescere la comprensione in merito all'origine e all'evoluzione del Grand Canyon.

Perché questa profondità?

L'obiettivo di ogni goccia di pioggia, di ogni roccia e di ogni granello di sabbia è di ritornare al mare. Defluendo dalle pendici occidentali delle Montagne Rocciose meridionali e attraversando l'altopiano del Colorado, l'acqua trasportava sabbia, ghiaia e rocce, facendosi strada tra gli strati più antichi. Senza il sollevamento dell'altopiano del Colorado, non ci sarebbero stati migliaia di metri di roccia al di sopra del livello del mare da attraversare. Da Yavapai Point, sul South Rim, al fiume Colorado, esiste un cambiamento di altitudine di 1.400 m, eppure il fiume si trova ancora a 750 m al di sopra del livello del mare.

Perché questa ampiezza?

In poche parole, quando passa il fiume Colorado le pareti rocciose crollano intorno ad esso. L'acqua che scorre sui lati del canyon trasporta materiale che va a formare i canyon laterali. L'acqua congelata nelle spaccature delle rocce, o le radici delle piante che crescono nelle spaccature, dividono le rocce in pezzetti più piccoli che cadono a cascata lungo i lati del canyon. Gli strati più morbidi e deboli erodono più rapidamente, scalzando gli strati più duri soprastanti. Senza un supporto adeguato, le rupi crollano. Infine, il fiume trasporta il materiale eroso verso il Golfo della California.

Sui suoi 446 km di lunghezza, il Grand Canyon varia in ampiezza. Lo spazio tra il North Rim e il South Rim misura da 13 a 26 km, a seconda del punto in cui si effettua la misurazione.

Perché è "Grand", ossia grandioso, imponente, superbo?

È l'insieme delle sue sbalorditive dimensioni, una fusione di profondità, larghezza e lunghezza, che rende il Grand Canyon un luogo assolutamente unico. In nessun altro posto al mondo esiste una così magnifica varietà di strati di rocce colorate, impressionanti monoliti e ombreggiati canyon laterali, il tutto immerso in una voragine così smisurata. Il Grand Canyon è il canyon rispetto al quale tutti gli altri canyon vengono misurati.

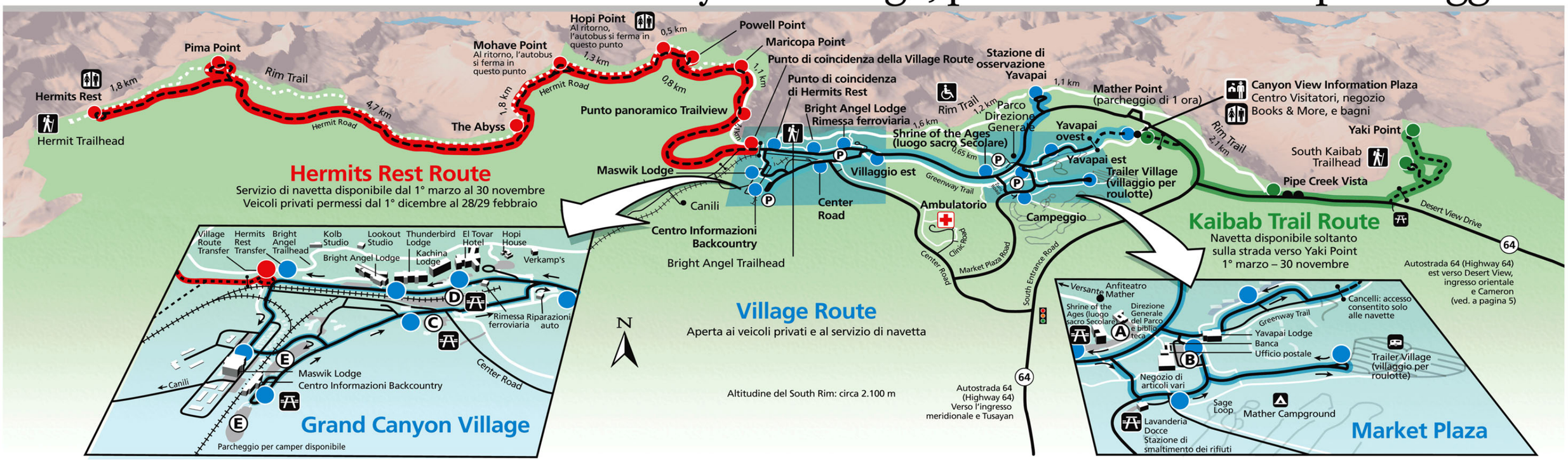
Illustrazione:

1. Formazione Kaibab ..... 270 milioni di anni
2. Formazione Toroweap ..... 273 milioni di anni
3. Arenaria di Coconino ..... 275 milioni di anni
4. Formazione Hermit ..... 280 milioni di anni
5. Gruppo Supai ..... 315–285 milioni di anni
6. Roccia calcarea di Redwall ..... 340 milioni di anni
7. Roccia calcarea del monolito Temple ..... 385 milioni di anni
8. Roccia calcarea di Muav ..... 505 milioni di anni
9. Roccia scistosa di Bright Angel ..... 515 milioni di anni
10. Arenaria di Tapeats ..... 525 milioni di anni
11. Supergruppo del Grand Canyon ..... 1,2 miliardi-740 milioni di anni
12. Complesso metamorfico di Granite Gorge ..... 1,84–1,68 miliardi di anni

Esiste una significativa componente di incertezza in ogni conclusione scientifica.

— Patricia Limerick
Making the Most of Science in America: An Experiment

Percorsi della navetta del Grand Canyon Village, punti di interesse e parcheggi



Navette gratuite

Le navette gratuite sono attive su tre percorsi del Parco Nazionale del Grand Canyon: la Hermits Rest Route (indicata in rosso sulla mappa in alto), la Village Route (blu), e la Kaibab Trail Route (verde). Non sono necessari biglietti e le fermate sono chiaramente contrassegnate in tutto il Parco mediante segnali riportanti il simbolo soprastante. È possibile salire o scendere a qualsiasi fermata.

Gli autobus possono essere bianchi, bianchi con una striscia verde, oppure marroni e beige. Il percorso è indicato mediante un riquadro colorato accanto a ciascuna porta. Molti autobus mostrano anche il nome del percorso sul davanti.

Sugli autobus non sono ammessi animali domestici.

Il servizio di navetta può essere sospeso in caso di tempo inclemente.

Nota: gli orari dell'alba e del tramonto sono indicati a pagina 2.

Hermits Rest Route

Gli autobus partono dal punto di coincidenza della Village Route, diretti verso Hermits Rest, e si fermano in otto punti panoramici del canyon. Al ritorno, gli autobus si fermano soltanto nei punti Mohave e Hopi. La Hermits Rest Route non è attiva a dicembre, gennaio e febbraio.

Gli autobus effettuano servizio dal 1° marzo al 30 novembre:

- ogni 30 minuti, a partire da circa un'ora prima dell'alba fino alle 9:30
- ogni 15 minuti, dalle 9:30 fino al tramonto
- ogni 30 minuti, a partire dal tramonto fino a un'ora dopo il tramonto

Per completare l'intero viaggio di andata e ritorno, senza scendere dall'autobus, occorrono circa 75 minuti.

Su Hermit Road non vi è disponibilità di acqua, ad eccezione di Hermits Rest. Ricordatevi di portare dell'acqua con voi.

Evitate di camminare su Hermit Road. Tra le varie fermate di navetta usate il Rim Trail.

Village Route

Gli autobus effettuano il trasporto tra la Canyon View Information Plaza, gli hotel, i ristoranti, i campeggi e le altre strutture dell'area del villaggio. Questo non è un tragitto panoramico ma è possibile accedere a splendidi panorami sul ciglio del canyon da molte fermate, facendo una breve passeggiata. La Village Route è attiva tutto l'anno.

Corse degli autobus:

- ogni 30 minuti, a partire da circa un'ora prima dell'alba fino alle 6:30
- ogni 15 minuti, a partire dalle 6:30 fino a quando fa buio
- ogni 30 minuti, a partire da quando fa buio fino alle 22:00 circa (l'orario dell'ultima corsa varia in base alla stagione)

Per percorrere l'intero circuito chiuso della navetta, senza scendere dall'autobus, occorrono 60 minuti.

Kaibab Trail Route

Gli autobus effettuano il trasporto tra la Canyon View Information Plaza, il South Kaibab Trailhead, Yaki Point e Pipe Creek Vista. La Kaibab Trail Route è attiva tutto l'anno.

Corse degli autobus:

- ogni 30 minuti, a partire da circa un'ora prima dell'alba fino alle 6:30
- ogni 15 minuti, a partire dalle 6:30 fino a un'ora dopo il tramonto

Per percorrere l'intero circuito chiuso, senza scendere dall'autobus, occorrono 20 minuti.

Hikers' Express Shuttle

Un Hikers' Express Shuttle (navetta espressa degli escursionisti) parte al mattino presto da Bright Angel Lodge e dal Centro Informazioni Backcountry, e si dirige direttamente verso il South Kaibab Trailhead. Gli orari variano in base alla stagione; per informazioni sulle partenze, rivolgersi al Centro Informazioni Backcountry o al Centro Visitatori della Canyon View Information Plaza.

Regole della strada

Avvertimento per gli automobilisti

I pedoni hanno la precedenza. I veicoli devono fermarsi per far passare i pedoni agli attraversamenti pedonali. È la legge.

Avvertimento per i pedoni

Evitate di camminare su strade strette del Parco. Usate i sentieri paralleli alla maggior parte delle strade. Camminate sempre frontalmente rispetto al traffico.

Avvertimento per i ciclisti

Le biciclette sono permesse su tutte le strade del Parco asfaltate e non asfaltate e sul nuovo Greenway Trail. Sono proibite su tutti gli altri sentieri, compreso il Rim Trail. I ciclisti devono obbedire a tutte le regole della strada. Viaggiare sempre in fila indiana seguendo il flusso del traffico. Fate attenzione a vedere bene e ad essere visti; indossate colori vivaci e un casco.

Sulla stretta Hermit Road, i ciclisti devono viaggiare sul margine destro della strada e scendere dalla bicicletta quando veicoli di grandi dimensioni cercano di passare. I ciclisti non devono mai attaccarsi ad una navetta quando pedalano.

Parcheggi

In tutto il Grand Canyon Village sono disponibili diverse aree adibite a parcheggio. Si prega di evitare di parcheggiare lungo la strada, salvo nei casi in cui i segnali o le strisce di percorso indicano che ciò è consentito. L'ubicazione dei posteggi è indicata sulla mappa sopra riportata.

Posteggio A: vicino alla Direzione Generale del Parco (uffici amministrativi). Ampio posteggio che di solito ha spazi vuoti disponibili.

Posteggio B: vicino alle attività commerciali di Market Plaza. Questo è il parcheggio più grande ma tende a riempirsi rapidamente.

Posteggio C: questo piccolo posteggio è situato vicino all'incrocio tra Center Road e Village Loop Road; spesso ha posti disponibili quando gli altri parcheggi sono pieni.

Posteggio D: parcheggio non asfaltato lungo i binari della ferrovia, nel mezzo del distretto storico del Grand Canyon Village.

Posteggio E: vicino al Centro Informazioni Backcountry. La parte sud di questo posteggio è dotata di ampi spazi in cui si può passare con camper e veicoli dotati di rimorchi.

Le fermate della navetta sono facilmente accessibili e situate in tutte le aree di posteggio o nelle loro vicinanze.

Accessibilità

Un permesso di accessibilità che consente di accedere ad alcune zone chiuse al traffico pubblico può essere ottenuto ai cancelli di ingresso, presso il Centro Visitatori della Canyon View Information Plaza, la stazione di osservazione di Yavapai, lo Studio Kolb, il banco portineria di El Tovar e presso i banchi informazioni del servizio di trasporto del Bright Angel Lodge, Yavapai Lodge e Maswik Lodge.

Navette accessibili a coloro che hanno problemi di mobilità sono disponibili se richieste il giorno prima. Chiamare il numero 1-928-638-0591.

I visitatori con problemi di accessibilità possono usare la navetta che viaggia tra Mather Point e la Canyon View Information Plaza durante le ore in cui è aperto il Centro Visitatori. Il servizio di navetta può essere sospeso in caso di tempo inclemente.

Legenda

- Percorsi della navetta (indicati in rosso, blu o verde)
- Fermate della navetta (indicati in rosso, blu o verde)
- Strade principali del Parco
- Solo navette
- Strade secondarie
- Parcheggio
- Tavoli da picnic
- Sentieri asfaltati
- Sentieri non asfaltati
- Direzione di viaggio della navetta

La scala varia in questa visualizzazione obliqua